

La 3^e édition des Brussels Urban Sessions au Stade communal du 27 au 30 juin

p. 4

De 3^e editie van de Brussels Urban Sessions in het Gemeentestadion van 27 tot 30 juni

p. 4



Fête de la Cerise et The Park to Be : le parc Josaphat s'anime tout l'été

p. 2

Kriekenfeest en The Park to Be: het Josaphatpark komt de hele zomer tot leven

p. 2

Lutte contre le trafic de stupéfiants dans le quartier Navez
Strijd tegen drugshandel in de Navezwijk

p. 3

p. 3

Toutes les actions communales de propreté réunies sur une seule carte
Alle initiatieven voor gemeentelijk afvalbeheer op één kaart

p. 13

p. 13



Le Schaerbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI

Schaerbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

L'ÉTÉ ARRIVE!

Ce mois de mai chargé de nuages et d'averses rend la perspective de l'été encore plus tentante et réjouissante ! Si le prochain numéro du Schaerbeek Info vous présentera en détail toutes les activités qui seront proposées aux Schaerbeekois durant la période estivale, celui-ci en donne déjà un avant-goût. **p. 3**

DE ZOMER KOMT ERAAN!

In deze maand mei vol wolken en regenbuien verlangen we meer dan ooit naar de zomer. In het volgende nummer van Schaerbeek Info leest u meer over alle activiteiten die tijdens de zomermaanden voor de inwoners van Schaerbeek worden georganiseerd, maar in dit nummer krijgt u alvast een voorsmaakje. **p. 3**

BULLETIN BIMENSUEL GRATUIT D'INFORMATION COMMUNALE – TWEEWEKELIJS GRATIS GEMEENTELIJK INFORMATIEBLAD

SCHAARBEEK info

404

03 • 06 • 2024

SCHAARBEEK

1030

SCHAARBEEK

Save the date : la Fête de la Cerise au parc Josaphat les 29 et 30 juin

Le dernier week-end de juin, le parc Josaphat mettra à nouveau à l'honneur la cerise, pour la fête annuelle de la commune de Schaerbeek. Rendez-vous les samedi 29 et dimanche 30 juin pour une série d'activités accessibles à toutes et tous.

Le samedi soir, la désormais incontournable soirée guinguette débutera dès 18h au Kiosque à musique. Au programme, trois concerts schaerbeekois gratuits, initiés par MUZIK1030. Une série de bars et foodtrucks, ainsi que le traditionnel stand de cerises et de tartes à la cerise, seront de la partie.

Le dimanche, tout le parc s'animerà, de la Plaine du tir à l'arc à l'Enclos des ânes.

À la Plaine du tir à l'arc, la plaine des animations, les petits pourront s'amuser dans les châteaux gonflables. Le traditionnel thé dansant du service Séniors sera également organisé sur l'avenue Van Vollenhoven.

Au Kiosque à musique, les foodtrucks et les bars seront de nouveau présents avec le légendaire concours de crachat de noyau de cerise dès 15h30.

À la Plaine des azalées, le village schaerbeekois accueillera les services communaux, dont le service Culture, pour vous partager, entre autres, les trésors culturels que Schaerbeek propose : bibliothèques, ludothèque, Maison des Arts, musées et autres patrimoines.

À l'Enclos des ânes, une série de jeux en bois et un espace lecture seront présents. Un coin lounge dédié aux personnes à mobilité réduite sera également organisé par le service Égalité des chances.

INFO

➔ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)



ZOMERFEESTEN

Save the date: Kriekenfeest in het Josaphatpark op 29 en 30 juni

Tijdens het laatste weekend van juni staat de kers weer in het middelpunt van de belangstelling in het Josaphatpark tijdens het jaarlijkse Kriekenfeest van Schaerbeek. Op zaterdag 29 en zondag 30 juni worden er een aantal activiteiten georganiseerd die voor iedereen toegankelijk zijn.

Op zaterdagavond gaat om 18.00 uur de niet te missen guinguette-avond van start in de Muziekkiosk. Op het programma staan drie gratis Schaerbeekse concerten, georganiseerd door MUZIK1030. Er zullen heel wat bars en foodtrucks, evenals de traditionele kersen- en kersentaartkraampjes, aanwezig zijn.

Op zondag staat heel het park in rep en roer, van het Boogschuttersplein tot het Ezelspark.

Op het Boogschuttersplein, waar alle animaties georganiseerd worden, kunnen de kinderen zich uitleven op de springkastelen. Het traditionele dansfeest van de dienst Senioren gaat door in de Van Vollenhovenlaan.

Aan de Muziekkiosk zullen weer

foodtrucks en bars staan en gaat vanaf 15.30 uur de legendarische wedstrijd kersenpitspuwen door.

Op het Azaleaplein zullen de gemeentelijke diensten van Schaerbeek vertegenwoordigd worden, waaronder de dienst Cultuur, om met u de culturele schatten te delen die Schaerbeek te bieden heeft: de bibliotheken, een speelgoedbibliotheek, het Huis der Kunsten, musea en andere erfgoedsites.

In het Ezelspark zullen een aantal houten spellen en een leeshoek voorzien zijn. De dienst Gelijke Kansen zal er ook een lounge-ruimte organiseren voor mensen met beperkte mobiliteit.

INFO

➔ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)



La 8^e édition de The Park To Be tout l'été au parc Josaphat !

À l'occasion de The Park to Be, le parc Josaphat s'animerà du 6 juillet au 28 août avec une série d'activités pour toutes et tous. Plus de 100 animations gratuites seront proposées en semaine et durant les week-ends.

En semaine, au moins trois animations par jour se dérouleront les lundis et mercredis. De la zumba au yoga parents-enfants, en passant par des ateliers créatifs, des tables de conversation ou encore du roller, il y en aura pour tous les goûts et pour tous les âges. Tous les jeudis, la lecture sera mise à l'honneur à l'Enclos des ânes avec "Lire dans les Parcs".

Les week-ends seront consacrés à des thématiques particulières : jeux en bois, Jeux olympiques, danse et musique, bricolage et potager, nature et bien-être ou encore mobilité douce. Toutes ces animations se déroulent chaque week-end de 14h à 19h dans une des plaines du parc. Josaphat fait son cinéma (projections de films en plein air) lancera les festivités le week-end des 6 et 7 juillet de 14h à 22h.

INFO

➔ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)



De 8^e editie van The Park To Be, de hele zomer lang in het Josaphatpark!

Deze zomer wordt het Josaphatpark van 6 juli tot 28 augustus weer The Park To Be met activiteiten voor jong en oud. Er worden meer dan 100 gratis animaties voorzien tijdens de week en in het weekend.

In de week zullen er op maandag en woensdag minstens drie animaties per dag plaatsvinden, gaande van zumba, via creatieve workshops, conversatietafels en rollerbladen tot ouder-kindyoga. Er is voor elk wat wils. Elke donderdag zal in het Ezelspark lezen centraal staan met 'Lire dans les Parcs' (Lezen in het park).

De weekends zullen gewijd zijn aan specifieke thema's: spelletjes in hout, de Olympische Spelen, dans en muziek, knutselen en moestuin, natuur en welzijn, en ook de zachte mobiliteit. Al deze animaties vinden elk weekend plaats van 14.00 tot 19.00 uur op een van de pleinen van het park. Bioscoop in het park (filmvoorstellingen in openlucht) zal het startschot geven voor de festiviteiten in het weekend van 6 en 7 juli van 14.00 tot 22.00 uur.

INFO

➔ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

L'ÉTÉ ARRIVE !

■ Ce mois de mai chargé de nuages et d'averses rend la perspective de l'été encore plus tentante et réjouissante ! Si le prochain numéro du Schaarbeek Info vous présentera en détail toutes les activités qui seront proposées aux Schaarbeekois durant la période estivale, celui-ci en donne déjà un avant-goût.

Comme vous le savez, l'été 2024 sera sportif puisque s'enchaîneront l'Euro de Football en Allemagne, le Tour de France et les Jeux Olympiques qui se déroulent cette année à Paris. À cette occasion, une Summer Fan Zone (Game On !) sera organisée au Stade communal du Crossing, qui permettra aux supporters de suivre certains matchs des Diables Rouges et d'autres épreuves de ces compétitions, dans une bonne ambiance et en toute sécurité ! En outre, le 7 juillet, vous pourrez participer à un tournoi de foot inclusif au stade du FC Kosova, organisé par l'asbl Gratte et l'équipe de foot féminin des FC Hazardeuses. Le sport, c'est pour tout le monde, et c'est à Schaarbeek que ça se passe !

La Fête de la Cerise est également de retour cette année. La grande fête de toutes les Schaarbeekois et tous les Schaarbeekois se déroulera les 29 et 30 juin au parc Josaphat ! Au menu, comme tous les ans, différentes animations musicales, le fameux concours de crachat de noyau de cerise et, on l'espère, un grand soleil pour profiter de tout ça, en famille ou entre amis !

Avant ces réjouissances, il y aura pour de nombreux élèves et étudiants schaarbeekois des examens à passer ! Nous leur souhaitons une belle réussite dans ces épreuves, qui marquent la fin de l'année scolaire, mais sont surtout l'occasion de dévoiler toutes ces nouvelles connaissances acquises sur le monde qui les entoure. Bon courage également aux professeurs qui doivent encadrer et corriger toutes ces copies !

Déjà très belle période estivale à vous !

DE ZOMER KOMT ERAAN!

■ In deze maand mei vol wolken en regenbuien verlangen we meer dan ooit naar de zomer. In het volgende nummer van Schaarbeek Info leest u meer over alle activiteiten die tijdens de zomermaanden voor de inwoners van Schaarbeek worden georganiseerd, maar in dit nummer krijgt u alvast een voorsmaakje.

Zoals u weet, wordt de zomer van 2024 een echte sportzomer met het Europees kampioenschap voetbal in Duitsland, de Ronde van Frankrijk en de Olympische Spelen die dit jaar in Parijs plaatsvinden. Daarom wordt in het Crossingstadion een Summer Fan Zone (Game On!) georganiseerd, waar supporters enkele wedstrijden van de Rode Duivels en andere sportuitzendingen kunnen komen bekijken in een leuke en veilige sfeer! Daarnaast kunt u op 7 juli deelnemen aan een inclusief voetbaltoernooi in het stadion van FC Kosova, georganiseerd door de vzw Gratte en het vrouwenvoetbalteam FC Hazardeuses. Schaarbeek wordt deze zomer de sportgemeente bij uitstek voor iedereen!

Ook het Kriekenfeest is dit jaar weer helemaal terug. Het grote feest voor alle inwoners van Schaarbeek vindt plaats op 29 en 30 juni in het Josaphatpark! Net als elk jaar staan er weer heel wat leuke activiteiten op het programma zoals verschillende muziekoptredens en de beroemde wedstrijd kersenpitspuwen. We hopen dan ook dat het zonnetje van de partij zal zijn zodat iedereen ten volle kan genieten met familie of vrienden!

Maar voor we deze feestelijke zomer inluiden, moeten heel wat Schaarbeekse leerlingen en studenten eerst nog door hun examenperiode. We wensen hen veel succes toe in deze periode, die niet alleen typerend is voor het einde van het schooljaar, maar vooral een mooie gelegenheid om uit te pakken met alles wat ze hebben geleerd over de wereld rondom hen. We wensen ook de leerkrachten veel succes bij de begeleiding en het verbeterwerk!

Alvast een mooie zomer gewenst!

Lutte contre le trafic de stupéfiants dans le quartier Navez

12 suspects sous mandat d'arrêt

Fin avril, plusieurs grosses opérations policières ont eu lieu dans le quartier Navez. Ce quartier a été identifié comme un secteur d'appui prioritaire dans le cadre du Plan Régional de lutte contre les stupéfiants. La commune de Schaarbeek soutient et collabore ainsi activement avec la Zone de police Bruxelles Nord (Schaerbeek - Evere - Saint-Josse), afin de combattre ensemble ces trafiquants, mais surtout pour augmenter la sécurité et le sentiment de sécurité dans tous les quartiers de la commune.

■ Au cours de ces opérations, plus de 150 policiers ont été mobilisés pour s'attaquer aux supposés organisateurs du trafic de stupéfiants. L'objectif de la police et de la justice était de mettre à mal la tête de l'organisation criminelle active dans le quartier. En tout, 18 suspects ont été mis à disposition de la juge d'instruction, dont 12 qui ont été mis sous mandat d'arrêt. Cela veut dire qu'ils ont été envoyés en maison de détention par la juge d'instruction.

L'objectif de ces opérations est de s'attaquer aux dealers, mais aussi à tous ceux qui leur viennent en aide.

Les policiers ont aussi saisi plus de 122.000 € en cash, plusieurs kilos de stupéfiants, des armes et des munitions, ainsi que des montres de luxe

et des véhicules appartenant aux suspects.

DES COMMERCES CONTRÔLÉS

À côté de cela, la police locale a et continue d'occuper le terrain. La Zone de police a organisé des contrôles de commerces dans le quartier Navez. 8 commerces, potentiellement liés au trafic de stupéfiants visé, ont été contrôlés administrativement. Les rapports de police ont été transmis à la Bourgmestre de Schaarbeek, qui pourra prendre des sanctions à leur encontre.

L'objectif de ces opérations est de s'attaquer aux dealers, mais aussi à tous ceux qui leur viennent en aide. Le quartier ne souhaite pas la présence de ces dealers. La Zone de police et Schaarbeek continueront ces actions au bénéfice de toutes et tous dans le quartier Navez.

Strijd tegen drugshandel in de Navezwijk

12 verdachten aangehouden

Eind april vonden er verschillende grote politieacties plaats in de Navezwijk. Deze wijk werd geïdentificeerd als een sector waarnaar een bijzondere aandacht moet uitgaan in het kader van het Gewestelijk Actieplan tegen drugshandel. De gemeente Schaarbeek ondersteunt en werkt actief samen met de Politiezone Brussel Noord (Schaarbeek - Evere - Sint-Joost) om de verkoop van verdovende middelen samen te bestrijden, maar vooral om de veiligheid en het veiligheidsgevoel in alle wijken van de gemeente te verhogen.

■ Tijdens deze operaties werden meer dan 150 politieagenten ingezet om de vermeende organisatoren van de drugshandel op te pakken. Het doel van de politie en justitie was om het hoofd van de criminele organisatie die in het gebied actief is, ten val te brengen. In totaal werden 18 verdachten overgedragen aan de onderzoeksrechter, waaronder 12 onder aanhoudingsbevel werden geplaatst. Dit betekent dat ze door de onderzoeksrechter naar de gevangenis werden gestuurd.

Het doel van deze operaties is om niet alleen de drugsdealers, maar ook al degenen die hen helpen, aan te pakken.

De politie nam ook meer dan € 122.000 cash geld, meerdere kilo's

drugs, wapens en munitie, evenals luxehorloges en voertuigen van de verdachten in beslag.

WINKELS DOORZOCHT

Daarnaast blijft de lokale politie actief op het terrein. Ze controleerde verschillende winkels in de Navezwijk. In 8 handelszaken die mogelijk verband hielden met de drugshandel, werden administratieve controles uitgevoerd. De politierapporten werden overgedragen aan de burgemeester van Schaarbeek, die sancties kan opleggen.

Het doel van deze operaties is om niet alleen de drugsdealers, maar ook al degenen die hen helpen, aan te pakken. Deze dealers zijn niet welkom in de wijk. De Politiezone en Schaarbeek zullen deze acties voortzetten ten voordele van alle bewoners van de Navezwijk.



Lors de ces opérations, la Zone de police a aussi contrôlé 8 commerces dans le quartier Navez.

Tijdens deze operaties controleerde de Politiezone ook 8 handelszaken in de Navezwijk.

Schaerbeek, capitale mondiale des sports urbains pendant 4 jours !

Brussels Urban Sessions
Du 27 au 30 juin au Stade communal du Crossing

Brussels Urban Sessions, c'est le plus grand festival de sports urbains jamais organisé en Belgique (plus de 31.000 visiteurs lors de l'édition 2023 !). Du 27 au 30 juin, Schaerbeek accueillera les meilleurs athlètes mondiaux de BMX Freestyle, de parkour, de breaking et de skateboard. Pendant quatre jours, tous les yeux seront rivés sur Schaerbeek, qui deviendra le lieu de rendez-vous de tous les fans de sports urbains.

Lors des Brussels Urban Sessions, venez assister à la dernière compétition internationale de BMX Freestyle avant les Jeux olympiques de Paris. Au programme : un spectacle à couper le souffle et des figures toujours plus incroyables !

Au-delà du BMX Freestyle, vous pourrez assister à d'autres compétitions, démonstrations et battles, allant du parkour au breaking et des sports extrêmes handisport (WCMX) au skateboard. Les meilleurs breakers belges s'affronteront lors de la finale du Championnat Wallonie-Bruxelles, qui réunit les meilleurs b-boys et b-girls du pays. En parkour, l'événement accueille cette année une compétition internationale de vitesse. Venez suivre les performances des meilleurs traceurs de la planète, dont le Néerlandais Tangui Van Schingen et le Grec Ioakim Theodoridis, qui impressionneront le public avec leurs figures spectaculaires.

TESTEZ LES DISCIPLINES URBAINES

Le festival propose également à tous les spectateurs et spectatrices d'essayer différentes disciplines lors d'initiations et démonstrations. Le vice-champion du monde WCMX Kevin Van Ekert proposera notamment des démonstrations et initiations pour des jeunes en chaise roulante, illustrant la volonté de montrer que les sports urbains sont accessibles à toutes et tous.

En famille ou entre amis, venez assister gratuitement à des compétitions à couper le souffle, démonstrations en tout genre et profiter des œuvres de street art réalisées par des graffeurs de renommée internationale, ainsi que de tout ce que la culture urbaine a de mieux à offrir. Foodtrucks et DJ sets sont aussi prévus pour un festival rythmé et haut en couleurs. Donnez le coup d'envoi de la saison estivale en assistant à l'un des plus grands événements de l'année à Schaerbeek et profitez de l'incroyable atmosphère qui y règne !

Suivez les Brussels Urban Sessions sur les réseaux sociaux pour les dernières infos. Et n'oubliez pas de télécharger vos tickets offerts par la commune de Schaerbeek sur le site web du festival !

INFO

Au stade communal du Crossing, avenue du Suffrage universel 22

urbansessions.be

urbansessions.official



Schaerbeek, 4 dagen lang de wereldhoofdstad van de stadssporten!

Brussels Urban Sessions
Van 27 tot 30 juni in het Gemeentestadion Crossing

Brussels Urban Sessions is het grootste urban sportfestival dat ooit in België werd georganiseerd (meer dan 31.000 bezoekers tijdens de editie van 2023!). Van 27 tot 30 juni verwelkomt Schaarbeek 's werelds beste BMX Freestyle-, parkour-, breaking- en skateboardatleten. Vier dagen lang zullen alle ogen gericht zijn op Schaarbeek. Onze gemeente wordt dan de place to be voor alle liefhebbers van stadssporten.

Kom tijdens de Brussels Urban Sessions kijken naar de laatste internationale wedstrijd BMX Freestyle voor de Olympische Spelen in Parijs. Op het programma: een adembenemende show en almaar indrukwekkendere figuren en sprongen!

Naast BMX Freestyle krijgt u er ook andere wedstrijden, demonstraties en battles te zien, van parkour tot breaking en van extreme handisports (WCMX) tot skateboarden. De beste breakers van België zullen het tegen elkaar opnemen in de finale van het Championnat Wallonie-Bruxelles, dat de beste b-boys en b-girls van het land samenbrengt. In parkour omvat het evenement dit jaar een internationale snelheidswedstrijd. Kom kijken hoe de beste freerunners ter wereld, waaronder de Nederlander Tangui Van Schingen en de Griek Ioakim Theodoridis, het publiek imponeren met hun spectaculaire flips en vaults.

PROBEER ZELF DE URBAN DISCIPLINES UIT

Het festival biedt toeschouwers ook de kans om verschillende disciplines uit te proberen tijdens kennismakingsmomenten en demonstraties. Kevin Van Ekert, vicewereldkampioen WCMX, zal er demonstraties en initiaties geven voor jongeren in een rolstoel en wil daarmee aantonen dat stadssporten voor iedereen toegankelijk zijn!

Kom samen met familie of vrienden gratis genieten van adembenemende wedstrijden, allerlei demonstraties, straatkunst van internationaal bekende graffiti kunstenaars en al het beste dat de stedelijke cultuur te bieden heeft. Er zijn ook foodtrucks en dj-sets voorzien voor een levendig en kleurrijk festival. Trap het zomerseizoen af door een van de grootste evenementen van het jaar in Schaarbeek bij te wonen en geniet er van een ongehooflijke sfeer!

Volg de Brussels Urban Sessions op de sociale netwerken voor alle laatste nieuwtjes. En vergeet niet uw tickets, gratis aangeboden door de gemeente Schaarbeek, te downloaden van de website van het festival.

INFO

Gemeentestadion Crossing, Algemeen Stemrechtlaan 22

urbansessions.be

urbansessions.official

Les plus grandes compétitions de l'été en direct du Stade du Crossing

GAME ON! À partir du 17 juin, jusqu'au 11 août

De juin à août, le Stade communal du Crossing accueillera les fans de sport pour suivre en direct et sur grand écran les exploits des athlètes belges et internationaux tout au long de l'été.

EURO 2024: 17/06 AU 14/07

Venez supporter les Diables Rouges lors de l'Euro 2024. L'événement "Game On!" diffusera les 3 matches de poules de l'équipe nationale belge (les 17, 22 et 26/06), ainsi que les éventuels matches des Diables en phase finale.

TOUR DE FRANCE: 6, 7, 13, 14, 20 ET 21/07

"Game On!" se met aux couleurs des maillots jaune, vert, blanc et à pois. Suivez les exploits de Remco Evenepoel, Jonas Vingegaard, Tadej Pogacar ou Primož Roglič sur le Tour de France. Au-delà de la diffusion des étapes, l'événement proposera une série d'initiations et démonstrations liées au cyclisme.

JEUX OLYMPIQUES: 27 ET 28/07, 3, 4, 10 ET 11/08

Les fans de sport auront les yeux rivés sur les exploits des athlètes du monde entier. Avec "Game On!", Schaerbeek invite les amateurs de sports à bouger tout l'été. Petits et grands pourront s'essayer à différentes disciplines sportives.

INFO

Téléchargez vos tickets gratuits offerts par la commune de Schaerbeek: gameon.brussels
 f @Gameon.brussels



De grootste wedstrijden van de zomer live vanuit het Crossingstadion

GAME ON! Van 17 juni tot 11 augustus

Van juni tot augustus zijn sportfans welkom in het Crossingstadion om de heldendaden van de Belgische en internationale atleten live op het grote scherm te volgen.

EURO 2024: 17/06 TOT 14/07

Kom de Rode Duivels steunen tijdens Euro 2024! Tijdens het evenement 'Game On!' worden de 3 groepswedstrijden van de Belgische nationale ploeg uitgezonden (op 17, 22 en 26/06), alsook de eventuele wedstrijden van de Rode Duivels in de eindfase.

RONDE VAN FRANKRIJK: 6, 7, 13, 14, 20 EN 21/07

'Game On!' wordt uitgedost in de kleuren van de gele, groene, witte en bolletjestrui. Volg de avonturen van Remco Evenepoel, Jonas Vingegaard, Tadej Pogacar en Primož Roglič in de Ronde van Frankrijk. Tijdens het evenement worden de etappes uitgezonden en kunt u enkele wielerspectacles en -demonstraties meepikken.

OLYMPISCHE SPELEN: 27 EN 28/07, 3, 4, 10 EN 11/08

Sportfans kunnen meegenieten van de prestaties van atleten van over de hele wereld. Met 'Game On!' nodigt Schaerbeek sportfans uit om de hele zomer in beweging te blijven. Jong en oud kunnen zich uitleven in verschillende sportdisciplines.

INFO

Download uw gratis tickets, aangeboden door de gemeente Schaerbeek: gameon.brussels
 f @Gameon.brussels

Participez à un tournoi de foot inclusif cet été !

L'asbl Gratte et l'équipe de footballeuses des FC Hazardeuses organisent le 7 juillet un tournoi de foot ouvert à toutes et tous, qui se déroulera sur le terrain du FC Kosova (avenue E. Cambier 2).

Vous avez le coup de patte de Messi ou vous n'avez jamais tapé dans un ballon ? Cela n'a pas d'importance, ce tournoi est ouvert à tout le monde !

Thématique de ce tournoi : le tour du monde ! Soyez créatifs et créatives ! Voici comment le tournoi se déroulera :

- Équipes mixtes composées de 7 à 10 joueurs (incluant au moins 2 jeunes en situation de handicap).
- 6 joueurs/joueuses sur le terrain pendant le match, 20 minutes par match pour tout donner !
- Des défis et challenges pour le fun, un pique-nique géant, un goûter festif et une finale de folie !

COMMENT VOUS INSCRIRE ?

- Option 1 : vous avez une équipe au complet.
- Option 2 : vous souhaitez vous inscrire à plusieurs, mais pas assez pour former une équipe complète. L'organisation renforcera votre équipe avec des joueurs supplémentaires.
- Option 3 : vous souhaitez vous inscrire seul-e. Une équipe vous accueillera.

Avec le soutien de la commune de Schaerbeek et du service Sport.



L'équipe schaerbeekoise des FC Hazardeuses, co-organisatrice de ce tournoi de football inclusif.

INFO

Consultez l'événement sur Facebook "TOURNOI GRATTE x ZAZA" pour vous inscrire
 Tarif: 15 € (comprend une boisson, un repas et un goûter)

Doe deze zomer mee aan een inclusief voetbaltoernooi!

Op 7 juli organiseren de vzw Gratte en het vrouwenvoetbalteam FC Hazardeuses een voetbaltoernooi voor iedereen op de terreinen van FC Kosova (Ernest Cambierlaan 2).

Een echte Messi-trap of nog nooit een voetbal aangeraakt? Het maakt niet uit, iedereen mag meedoen aan dit toernooi!

Het thema van dit toernooi: de wereld rond! Wees creatief! Zo werkt het:

- Gemengde teams van 7 tot 10 spelers (inclusief minstens 2 jongeren met een handicap).
- 6 spelers op het veld tijdens de wedstrijd, 20 minuten per wedstrijd. Alles geven is de boodschap!
- Leuke uitdagingen, reuzepicknick, feestelijk tussendoortje en een knotsgekke finale!

HOE KAN IK INSCHRIJVEN?

- Optie 1: u hebt een volledig team.
- Optie 2: u wilt met meerdere mensen inschrijven, maar niet genoeg om een volledig team te vormen. De organisatie zal uw team versterken met extra spelers.
- Optie 3: u schrijft alleen uzelf in. U komt terecht in een leuk team!

Met de steun van de gemeente Schaerbeek en de Sportdienst.

Élections européennes, fédérales et régionales du dimanche 9 juin

Droit de vote et accessibilité des élections : tout ce que vous devez savoir

Vous êtes en situation de handicap et vous avez besoin d'aide pour pouvoir voter ? On répond à vos questions légitimes.

En principe, vous devez aller voter en personne. Si vous êtes en situation de handicap, vous pouvez vous faire accompagner d'un proche pour vous aider à voter dans l'isoloir. Vous pouvez demander de l'aide au Président du bureau de vote. N'oubliez pas d'emporter une attestation de votre handicap, qui vous permettra d'être accompagné.

Si vous n'avez pas la possibilité de vous présenter au bureau de vote, vous pouvez donner une procuration à une personne de confiance pour qu'elle vote pour vous. Demandez à votre médecin de compléter la partie "Justification" sur le document de procuration que vous trouverez sur elections.fgov.be ou auprès du service des Élections (elections@1030.be ou 02 244 75 11).

VOUS AVEZ UN ADMINISTRATEUR DE BIENS ?

La plupart des personnes qui sont sous administration garde leur droit de vote. Si vous recevez une convocation électorale, c'est que le juge a considéré que vous devez garder ce droit. Pour les personnes en situation de handicap intellectuel, il n'est pas toujours facile de comprendre les enjeux des élections. L'asbl Inclusion a publié un document en français Facile à Lire et à Comprendre. Découvrez-le en scannant le QR code.

INFO

Des questions concernant les élections (procuration, changement de bureau, accessibilité des lieux de vote, coupe-files...)?
elections@1030.be ☎ 02 244 75 11

N'oubliez pas d'emporter une attestation de votre handicap, qui vous permettra d'être accompagné par un proche dans l'isoloir.

Scannez ce QR Code pour découvrir le document en français Facile à Lire et à Comprendre sur les élections réalisé par l'asbl Inclusion.



INFO

Hebt u vragen over de verkiezingen (volmachten, veranderen van stembureau, toegankelijkheid van de stembureaus, voorrangskarten, enz.)?
verkiezingen@1030.be ☎ 02 244 75 11

Vergeet niet om een attest van uw handicap mee te nemen, zodat u door een naaste begeleid mag worden in het stembokje.

Scan deze QR-code en krijg toegang tot het gemakkelijk te lezen en te begrijpen document over de verkiezingen van de Franstalige vzw Inclusion.

Europese, federale en regionale verkiezingen op zondag 9 juni

Stemrecht en toegankelijkheid van de verkiezingen: alles wat u moet weten

Hebt u een handicap en hebt u hulp nodig om te gaan stemmen? Wij beantwoorden uw legitieme vragen.

In principe bent u verplicht persoonlijk te gaan stemmen. Als u gehandicapt bent, mag een naaste u vergezellen om u bij te staan in het stembokje. U kunt ook de voorzitter van het stembureau om hulp vragen. Vergeet niet om een attest van uw handicap mee te nemen, zodat u begeleid mag worden.

Als u niet in staat bent om zelf naar het stembureau te gaan, kunt u een volmacht geven aan een vertrouwenspersoon om in uw plaats te stemmen. Vraag uw arts om de rubriek 'Reden' in te vullen op het volmachtformulier, dat u kunt vinden op verkiezingen.fgov.be of bij de dienst Verkiezingen (verkiezingen@1030.be of 02 244 75 11).

HEEFT U EEN BEWINDVOERDER?

De meeste mensen die onder bewind staan, behouden hun stemrecht. Als u een oproepingsbrief ontvangt, dan is dat omdat de rechter heeft bepaald dat u dit recht moet behouden. Voor mensen met een verstandelijke beperking is het niet altijd gemakkelijk om te begrijpen waar het bij verkiezingen om gaat. De Franstalige vzw Inclusion heeft een 'Easy read'-document gepubliceerd. Scan de QR-code om toegang te krijgen tot dit document.

Signalez la présence d'un arbre remarquable dans votre jardin

Depuis 2002, la Direction des Monuments et Sites dispose d'un inventaire scientifique pour les arbres remarquables situés en Région bruxelloise. Cet inventaire est disponible sur : sites.heritage.brussels

Les arbres remarquables ont une valeur patrimoniale intéressante soit par leur taille élevée, leur rareté, leur âge, leur histoire... À Schaerbeek, 218 arbres remarquables sont repris dans l'inventaire. La commune continue de préserver son patrimoine arboré, qui est un refuge pour la biodiversité et permet de réduire les îlots de chaleur en ville.

ET DANS VOTRE JARDIN ?

Voici la marche à suivre pour signaler la présence d'arbres remarquables dans votre jardin. Vous aurez aussi l'occasion de recevoir des conseils

pour l'entretien des arbres avec les experts de la Région. Cette démarche permettra de répertorier et sauvegarder le patrimoine vert schaerbeekois. Signalez un arbre remarquable :

- via le formulaire de contact du site web de l'inventaire : sites.heritage.brussels
- via l'adresse e-mail patrimoinenaturel@urban.brussels



Sinds 2002 houdt de Directie Monumenten en Landschappen een wetenschappelijke inventaris bij van de opmerkelijke bomen in het Brussels Gewest. Deze inventaris is beschikbaar op: sites.heritage.brussels/nl

Opmerkelijke bomen hebben een interessante erfgoedwaarde omwille van hun grootte, hun zeldzaamheid, hun leeftijd, hun geschiedenis... 218 van deze opmerkelijke bomen die zijn opgenomen in de inventaris, staan in Schaerbeek. De gemeente blijft haar bomenerfgoed beschermen. Het biedt niet alleen een toevluchtsoord aan de biodiversiteit, maar helpt ook om het aantal stedelijke hitte-eilanden te verminderen.

EN IN UW TUIN?

Hier leest u hoe u de aanwezigheid van opmerkelijke bomen in uw tuin kunt melden. U krijgt ook de

kans om tips over het onderhoud van bomen uit te wisselen met de experts van het Gewest. Op die manier kan het groene erfgoed van Schaerbeek geïnventariseerd en beschermd worden. Maak melding van een opmerkelijke boom:

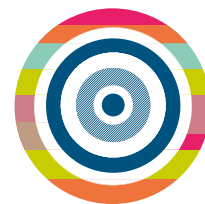
- via het contactformulier op de website van de inventaris : sites.heritage.brussels/nl
- via het e-mailadres natuurlijkerfgoed@urban.brussels



Staat er een opmerkelijke boom in uw tuin? Laat het ons weten!



Votre
supplément
culturel



1030
CULTURE

MÊME EN ÉTÉ, LES SERVICES CULTURELS RESTENT PROCHES DE VOUS

“Dans” ou “hors” les murs, et en toutes saisons, c’est la recherche de proximité qui motive les services culturels de la commune. Envie de prendre l’air cet été ? Avec *Lire dans les parcs*, les livres viennent à vous afin d’offrir des moments de découverte aux enfants. Avec *Bruxelles fait son cinéma*, la tradition du cinéma de quartier en plein air se perpétue. Sans oublier *The Park to Be* tout l’été au parc Josaphat, ni la *Fête de la Musique* et ses concerts. Vous n’êtes pas tenté par l’aventure urbaine ? Pas de souci, c’est aussi le temps de nos ateliers et stages d’été : une foule d’activités créatives pour petits et grands vous attendent. Et pour ceux qui préfèrent la lecture, les bibliothèques seront ouvertes tout l’été !

Musique

APÉRO-CONCERT : BLUE BOSSA LIBERTÉ

Vendredi 21/06 à partir de 18h30

Plongez dans un univers musical où la bossa nova rencontre les harmonies jazz et les rythmes afro-brésiliens. Le répertoire de Blue Bossa Liberté est une fusion envoûtante de compositions originales et de joyaux de la musique brésilienne, avec des arrangements de légendes comme Tom Jobim, Hermeto Pascoal, Chico Buarque, Vinicius de Moraes et Caetano Veloso.

INFO

Ouverture du bar à 18h30. Concert à 19h

Rue de Loch 91-93

Tout public - Entrée libre au chapeau

Réservation souhaitée : ☎ 02 245 27 25

✉ info@culture1030.be



Blue Bossa Liberté, avec Cecilia Peçanha, Jeremy Frisch, Nylo Canela et Théo Zipper.

Cinéma

BRUXELLES FAIT SON CINÉMA PRÈS DE CHEZ VOUS

Jeudi 04/07 vers 22h10

Du 26 juin au 16 juillet, et comme chaque été, l’asbl Libération Films organise *Bruxelles fait son cinéma*. Ce sont **19 projections gratuites en plein air**, dans des lieux parfois méconnus des communes bruxelloises. Une belle occasion de redécouvrir Bruxelles dans toute sa diversité, et de rappeler, à la sauce méditerranéenne, une tradition de convivialité : celle des cinémas de quartier, presque tous disparus aujourd’hui.

À Schaerbeek, c’est le film “*Le Retour*” de Catherine Corsini (France, 2023, 1h47, VO FR) qui sera projeté place de Jamblinne de Meux dès la tombée de la nuit.

Khéidja travaille pour une famille parisienne aisée qui lui propose de s’occuper des enfants le temps d’un été en Corse. L’opportunité pour elle de retourner avec ses filles, Jessica et Farah, sur cette île qu’elles ont quittée quinze ans plus tôt dans des circonstances tragiques. Alors que Khéidja se débat avec ses souvenirs, les deux adolescentes se laissent aller à toutes les tentations estivales : rencontres inattendues, 400 coups, premières

expériences amoureuses. Ce voyage sera l’occasion pour elles de découvrir une partie cachée de leur histoire. Un conte d’été nerveux et sensible, récit initiatique porté par trois actrices puissantes (Aïssatou Diallo Sagna, Suzy Bamba, Esther Gohourou).

INFO

Place de Jamblinne de Meux

À partir de 12 ans - Gratuit

Durée : 1h47

👉 1030.be/bruxellesfaitsoncinéma



FÊTE DE LA MUSIQUE

Du vendredi 21/06 au dimanche 23/06

Trois jours, 12 concerts et une multitude d’artistes principalement bruxellois pour commencer l’été en musique. Du fragile à l’optimiste, en passant par le hardrocker et les enfants, il y en a pour tous les goûts !

Vendredi 21/06

La Brasserie de la Mule accueille Lizard et Stefig Raff. Deux groupes dont le rock est l’ingrédient de base. Le premier épice avec des sons de garage solides et de l’indie pop, l’autre aime l’électro.



C.É.C.I.L.E., en concert à la Bibliothèque Sésame le samedi 22 juin.

Samedi 22/06

La Bibliothèque Sésame met les livres de côté et se concentre avec sa médiathèque sur les amateurs de musique à partir de 11h30. C.É.C.I.L.E. et Gayelys joueront pour le public, enfants admis dès 10 ans. Un apéro est organisé à 13h et entre 11h et 15h, les plus de cinq ans peuvent visiter l’espace “Bulle à Son” pour un salon d’écoute.

Le Café Winok accueille son public sur le terre-plein devant le café pour des concerts de Mel Cault et Bientôt & Kern. La Cidrothèque Joran partage son coup de cœur Maple Paper, la Brasserie de la Mule se durcit avec Stonks et Gut Model, et l’Estaminet se lance dans le jazz de Kau.

Dimanche 23/06

Le Café 1030 met en scène le groupe Crocodile Dundish lors de la fête de rue qui se déroule devant le café. Le Café Winok clôture la Fête de la Musique avec Luisa Hänsel, sur une des plus belles avenues de la commune.

INFO

Gratuit

Uniquement pour la Bibliothèque Sésame : inscriptions aux concerts sur tickets.1030.be

👉 1030.be/fetedelamusique

Cafés-concerts avec le soutien de MUZIK1030 BAR

Jeunesse/Familles

5 COUPS DE CŒUR DES CLUBS JEUNESSE DE LA BIBLIOTHÈQUE SÉSAME

Cette année, les enfants du club "Lecteurs et compagnie" (9-12 ans), ont partagé des lectures, joué au théâtre, écrit des histoires. Et en attendant la publication de ces histoires souvent farfelues et toujours rigolotes, sous forme d'un podcast, voici quelques conseils de lecture.

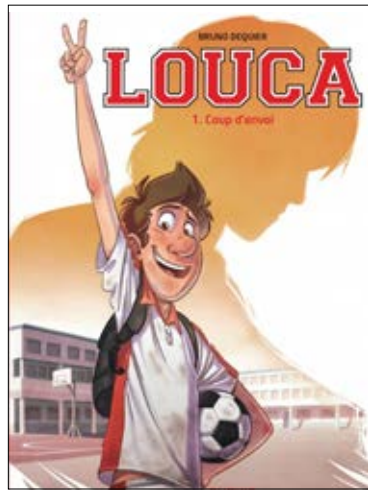


1. Thalia propose le roman "La fille qui avait bu la lune" de Kelly Barnhill. Luna est une petite fille de 6 ans qui a des rêves. Son rêve est d'aller en orbite sur la lune. Un jour, un monsieur l'envoie et elle va vivre plein d'aventures.

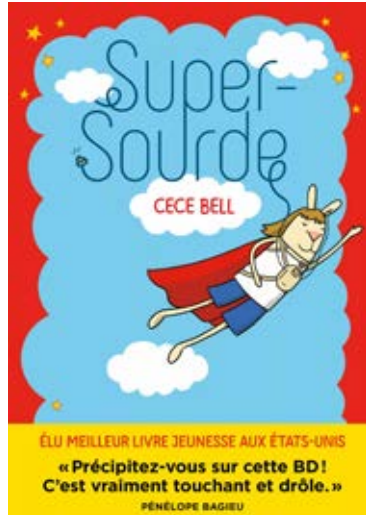


©Ed. Points

2. Ismaël propose la BD "Louca" de Bruno Dequier : La vie de Louca, ado paresseux, est une véritable catastrophe jusqu'au jour où débarque Nathan, un fantôme qui se propose d'être son coach.



©Dupuis Edition



3. Célia propose la BD "Super sourde" : "Super sourde" est un livre qui raconte l'histoire de l'auteure, Cece Bell. Sa vie change quand elle apprend sa surdité.

En parallèle, le club ados (13-15 ans) a mené un atelier d'écriture en découpages-collages, sous formes poétiques.

4. Mayyar propose le roman des films "Pirates des Caraïbes" : Un cascadeur prêt à tout. Des explorations dans des petits bateaux, dans la nuit. Au bout de leurs bateaux, la sirène. Des sensations fortes. La pieuvre avec ses dents bien tranchantes, ses tentacules collants. Une histoire goulue.



©Hachette Jeunesse

5. Alshayma'a, à propos de "Miss Charity" de Marie-Aude Murail : Coup de cœur ! De la terre - C la vie - à cheval sur le dos des oiseaux. L'aventurière, paysage - Les bêtes sauvages, maison - Dehors. C'est complètement magique. Ouvre l'œil ! Quel lieu spectaculaire. Coup de grâce.



©Ecole des loisirs

INFO
Textes complets et d'autres suggestions de lecture par ces deux clubs :
👉 mabiblio.be
📖 [biblioschaerbeek](https://biblioschaerbeek.be)

LIRE DANS LES PARCS SCHAEARBEEKOIS CET ÉTÉ !

Toujours présents dans les parcs Josaphat et Huart Hamoir durant les vacances estivales, cette année les bibliothèques de Schaerbeek et le CLJBXL (Centre de Littérature de Jeunesse de Bruxelles) s'invitent aussi au parc Rasquinet, dans le cadre des animations Lire dans les Parcs.

De mi-juillet à fin août, rendez-vous les mardis, mercredis et jeudis pour assister à des lectures d'albums pour enfants. Le principe ? Des animateurs et animatrices attendent les enfants et leur proposent des lectures à voix haute, durant deux heures. Une occasion idéale pour faire des pauses en famille et prendre l'air entre les livres et les arbres, pour vivre des émotions fortes, à la lecture de magnifiques albums jeunesse.

INFO
Du 09/07 au 22/08, sauf les 01-06-07-08-15/08 - De 15h à 17h
Parc Huart-Hamoir (plaine de jeux) : les mardis
Parc Rasquinet : les mercredis
Parc Josaphat (à proximité de l'enclos des ânes) : les jeudis
En cas de pluie ou de canicule, les lectures se feront les mardis à la Bibliothèque Sésame, les mercredis à l'espace Rasquinet et les jeudis sous une tonnelle, au parc Josaphat.
Tout public et gratuit
👉 mabiblio.be
📖 [biblioschaerbeek](https://biblioschaerbeek.be)

Dans le cadre des activités estivales The Park to Be.



DES MAGAZINES RECYCLÉS POUR UN ATELIER DÉCO

Les samedis 01/06 et 08/06 de 14h à 15h30

Envie de participer à la déco de votre bibliothèque ? Avec l'artiste Anaïs Fulgeras, garnissons ensemble, avec notre stock de vieux magazines, des tabourets en carton pour le public !

Nos bibliothèques sont souvent confrontées aux questions de recyclage des collections papier, nous avons donc imaginé de les réutiliser pour décorer du nouveau mobilier. Vous aimez déchirer, coller, bricoler ? Participez aux ateliers organisés au mois de juin. Ces ateliers se déclinent en deux temps (vous pouvez participer à 1 ou 2 ateliers) :

1. Choisir les couleurs, constituer le patchwork, coller.
2. Déchirer, coller et peaufiner les tabourets.



Les Cartons d'Anaïs proposent de décorer des tabourets aux couleurs de la Bibliothèque Sésame.

Ces tabourets seront exposés et utilisés pour la première fois dans la Bulle à son lors de la Fête de la Musique, le samedi 22 juin. Cet espace sera transformé, pour l'occasion, en un salon d'écoute autour du voyage et de la nature.

INFO
Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambert 200
Adultes et enfants +8 ans
Réservation souhaitée sur place ou : ☎ 02 240 43 70
👉 [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)

SPLASH !

Dimanche 30/06 de 14h à 18h
Activités familiales, artistiques, ludiques et participatives !

FR Une après-midi à passer ensemble, parents et enfants, pour construire, jouer, créer : une cabane, la pêche aux canards, des œuvres "tape graffiti" sur la façade et le mobilier du jardin, et pour découvrir les histoires qui habitent la maison

Ateliers cabanes tous les mercredis après-midi de juin : 5/06, 12/06, 19/06, 26/06 de 14h à 17h.

L'Estaminet et des associations locales seront là pour vous régaler.

Avec/met le collectif Pepins fraises, le fium (Festival International de la Marelle) et Charles Yogabi.



Spider wool - Katherine Longly - Splash 2023

INFO
La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Tout public - Gratuit/Gratis
👉 lamaisondesarts.be

SPLASH !

Zondag 30/06 vanaf 14 uur tot 18 uur

Leuk en artistiek activiteiten voor het hele gezin!

NL Een namiddag om samen door te brengen, ouders en kinderen, bouwen, spelen en creëren: een boomhut, eendenvissen, 'tape graffiti' werken op de achtergevel en tuinmeubelen, en het ontdekken van verhalen die het huis bevolken.

Huttenworshop elke woensdag namiddag in juni: 5/06, 12/06, 19/06, 26/06 van 14:00 tot 17:00 u.

De Estaminet en lokale verenigingen zullen er zijn om je te verwennen.

ATELIER ORIGAMI

Lundi 15 juillet 10h30-16h30

(Re)découvrez l'art du pliage traditionnel chinois !

Issu d'une tradition populaire, le Zhen Xian Bao est un livret de plis chinois destiné à l'origine à stocker les motifs et accessoires de broderie. Composé de pochettes de divers formats réalisées en pliage, il a évolué avec le temps en un livre-mémoire, un objet artistique qui reflète les possibilités créatives du papier. Chaque participant composera un ZXB complet.

INFO

Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Public adulte ou ado (dès 16 ans accompagné d'un adulte participant)
Prix : 35€ (matériel compris)
Aucun prérequis nécessaire
Réservation obligatoire : ☎ 0488 47 48 96
✉ atelierdulotusrouge@gmail.com



"TRACE DU GESTE" : CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Du lundi 26 au jeudi 29/08 10h-16h

Respirer et sentir, l'encre et le pinceau...

À la croisée de l'écriture et du dessin, la calligraphie japonaise lie le souffle et le geste. Dans cet atelier, animé par Satoru Toma, vous aurez l'occasion de travailler le "Kanji" (idéogramme). En commençant par un kanji très simple comme 一 (ichi - un) ou 川 (kawa-rivière), vous apprendrez petit à petit des kanjis plus compliqués, tout en développant différents styles d'écritures 火 (hi - feu), 炎 (hono - flamme).

INFO

Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Public adulte/ado
Prix : 160€ + 30€ kit matériel (pinceau, encre)
Ouvert à tous les niveaux
Réservation souhaitée : ☎ 0486 90 51 37
✉ satorutoma@gmail.com



UNE SEMAINE DE CRÉATIVITÉ ET DE MOTRICITÉ FINE POUR LES ENFANTS DE 7 À 10 ANS

Du lundi 8/07 au vendredi 12/07

Vos enfants adorent bricoler, chipoter, lire ? Inscrivez-les au stage créatif "Donne vie aux personnages de tes livres préférés". Deux artistes schaarbeekoises leur proposeront, au départ de lectures d'albums, de travailler la plasticine, pour en faire des personnages et des objets. Et avec du carton récupéré, de faire émerger des décors comme des paysages, villes, campagnes... Le tout, dans une ambiance joyeuse, ponctuée par des pauses au parc Josaphat.

INFO

De 9h à 16h (garderie 8h-9h et 16h-17h)
Bibliothèque Sésame - Boulevard Lambermont 200
Prix : 85€ pour les Schaarbeekoises - 110€ pour les non-Schaarbeekoises
Inscription : ➡ Tickets.1030.be



UN ATELIER POUR BOOSTER LA CONFIANCE EN SOI : FORMATION D'AUTODÉFENSE POUR FILLES

Mercredi 10/07 9h30-16h30

Tu as entre 12 et 14 ans ? Tu te sens parfois agressée à l'école, dans la rue ? Tu n'as pas confiance en toi ? Viens participer à ce premier stage d'autodéfense ! Tu y apprendras, en plus de ce que tu sais déjà faire, sous forme de jeux et d'exercices, à te défendre, à poser tes limites, à chercher de l'aide et à s'entraider, dans une ambiance sympa. Peu importe ta condition physique, tu es la bienvenue ! C'est gratuit et on t'offre le repas du midi !

INFO

Bibliothèque Sésame
Boulevard Lambermont 200
Gratuit
Inscription sur place ou : ➡ Tickets.1030.be

Avec une animatrice de Garance asbl et le soutien du service Égalité des chances.



DES STAGES CRÉATIFS POUR LES ENFANTS, CET ÉTÉ À LA MAISON DES ARTS

Dessiner en manga

Du 8/07 au 12/07

Les enfants seront amenés à concevoir leur histoire façon Manga, avec deux professionnels en illustration. Pour les 8-12 ans



Le souffle de l'air

Du 15/07 au 19/07

En se nourrissant des œuvres de plusieurs artistes qui ont composé et créé avec cet élément, les enfants expérimenteront l'air, le vent sous toutes ses coutures, formes et pro-

priétés. Ils créeront ainsi leur propre installation artistique. Pour les 6-12 ans

Des fanzines et des monstres

Du 22/07 au 26/07

Pendant cette semaine, nous allons créer nos monstres à nous et raconter leurs histoires effrayantes (ou pas du tout), sur des petits livres très faciles à faire qui s'appellent des fanzines. Il y en a de toutes sortes, toutes les tailles et de tous les caractères... comme les monstres ! Pour les 6-12 ans



Les histoires d'eau (FR/NL)

Du 12/08 au 16/08 (15 août férié)

En se nourrissant des œuvres d'artistes qui ont composé et créé avec cet élément, allons à la recherche de l'eau qui nous entoure : la rivière du parc Josaphat, le canal, la pluie qui tombe, la fontaine de la Maison des Arts. D'où viennent ces eaux ? Que peuvent-elles nous raconter ? Qu'ont-elles vu et vécu ? Les enfants néerlandophones sont les bienvenus ! Et ceux qui ont des difficultés en français aussi. Pour les 6-10 ans



INFO

La Maison des Arts
Chaussée de Haecht 147
Tout public
➡ lamaisondesarts.be
Inscription : ➡ Tickets.1030.be

Expo

APPEL AUX ARTISTES : EXTRA SMALL EST DE RETOUR !

Inscriptions du 17/06 au 30/09

Nous avons le plaisir de vous annoncer le retour d'Extra Small #9 !

Tous les ans, les services Culture francophone et néerlandophone organisent Extra Small, l'expo-vente d'œuvres d'art 100% schaarbeekoises à la Maison des Arts. Le principe ? Exposer des œuvres de petit format, à mini prix ! En parallèle, le site web permet également de découvrir encore plus de créations et d'acheter en ligne durant tout le mois de décembre ! La prochaine édition aura lieu les 6, 7 et 8 décembre.

Vous êtes artiste schaarbeekois ou avez votre atelier à Schaarbeek ? Vous êtes tenté de rejoindre cette grande aventure ? **Inscrivez-vous à Extra Small #9 !**

INFO

La Maison des Arts - Chaussée de Haecht 147
Tout public - Gratuit
Info & Inscriptions à partir du 17 juin :
extrasmall.1030.be



Extra Small, le rendez-vous annuel des artistes schaarbeekoises.

LE LIVRE DES ENFANTS DES AMIS D'ALADDIN

Dans le cadre de l'exposition "Côté Quartiers", Mouna du Centre Culturel de Schaarbeek a passé plusieurs mercredis en compagnie des enfants de l'association schaarbeekoise Les Amis d'Aladdin. Ensemble, ils ont conçu un livre pop-up illustrant les lieux qu'ils ont choisis de représenter dans leur quartier, de l'asbl au parc Gaucheret, en passant par leurs écoles adorées.

Cette collaboration artistique avec des enfants venant d'horizons divers a été une aventure incroyablement enrichissante. Elle a célébré la richesse de nos cultures et offert à ces jeunes talents une voix pour exprimer leur vision unique de leur environnement. Un véritable catalyseur pour la créativité, le partage et le respect mutuel.

Ce livre est actuellement exposé au Centre Culturel de Schaarbeek.

INFO

Jusqu'au 6 septembre
Centre Culturel de Schaarbeek
Rue de Locht 91-93
Ouvert du lundi au vendredi 10-16h
Tout public - Gratuit



LES BIBLIOTHÈQUES COMMUNALES EXPOSENT TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

Chaque année, les bibliothèques communales proposent des expositions à leurs publics. Autour de la littérature et de la langue française bien sûr, mais aussi au départ de travaux réalisés dans le cadre de stages et d'activités scolaires ou encore sur propositions de citoyens ou citoyennes.

Ces dernières années, les bibliothèques ont accueilli entre autres :

- "Les Fischeriens", travaux des étudiants de Frans Fisher réalisés sur la thématique de la famille.
- "J'aime lire dès la maternelle", travaux des

élèves de l'École n° 13 autour de 3 histoires sélectionnées et lues en classe.

- "Bastien Ours de la nuit", illustrations de l'album de Ludovic Flamant et Sara Gréselle (Ed. Versant sud) traitant du sans-abrisme.
- "Idiomatique : quand les poules auront des dents, les cochons voleront", un recueil d'expressions qui décoiffent, illustrations de François Soutif (Ed. Sépia Bodoni).
- "Au bonheur des ours", l'ours en illustration jeunesse avec l'aide des Fondations Battieu-Schmidt et Monique Martin.
- "Femme brodeuse d'histoires", qui mettait la femme au centre des illustrations d'albums et de bandes dessinées.

Ces expositions sont l'occasion de moments d'échange et de partage. Les bibliothèques profitent de leur présence pour organiser des conférences, des visites de classes ou de groupes d'adultes, des vernissages, des ateliers, des présentations de livres, des rencontres d'auteurs...

INFO

Bibliothèques communales de Schaarbeek - Boulevard Lambermont 200
mabiblio.be

CONTACTS

SERVICE CULTURE FRANCOPHONE LA MAISON DES ARTS
Chaussée de Haecht, 147
☎ 02 240 34 99
☎ 0490 14 25 37
✉ culture@1030.be
📍 1030.be/culture
📍 lamaisondesarts.be

BIBLIOTHÈQUES

📍 mabiblio.be
→ **Sésame Bibliothèque Interactive**
Complexe Kinetix
Boulevard Lambermont, 200
☎ 02 240 43 70
→ **Thomas Owen**
Avenue de Roodebeek, 111
☎ 02 735 73 56
→ **Mille et Une Pages**
Place de la Reine, 1
☎ 02 240 32 80

CENTRE CULTUREL DE SCHAARBEK

Rue de Locht, 91-93
☎ 02 245 27 25
✉ info@culture1030.be
📍 culture1030.be

MAISON AUTRIQUE

Chaussée de Haecht 266
☎ 02 215 66 00
✉ info@autrique.be
📍 autrique.be





OPROEP KUNSTENAARS: Extra Small is terug!

Inschrijvingen van 17/06 tot en met 30/09

Elk jaar organiseren de cultuurdiensten Extra Small, een driedaagse collectieve expo-verkoop van 100% Schaarbeekse kunstwerken. Ben je een Schaarbeekse kunstenaar of heb je er een eigen atelier? Ben je geïnteresseerd in een collectieve expo-verkoop van werken op klein formaat aan miniprijzen? Meld je dan aan voor Extra Small #9!

De volgende editie vindt plaats op 6, 7 en

8 december in *La Maison des Arts*. Tegelijkertijd wordt gedurende de hele maand december een webwinkel gelanceerd waar u uw favoriete werk online kunt shoppen.

INFO

La Maison des Arts - Haachtsesteenweg 147
Gratis

Inschrijvingen van 17/06 tot en met 30/09

➔ extrasmall.1030.be

FÊTE DE LA MUSIQUE 21/06-23/06

Drie dagen, twaalf concerten en een veelvoud aan vooral Brusselse artiesten die zorgen voor een muziekovergoten weekend om de zomer in te zetten: dat is Fête de la Musique in Schaarbeek. Van breekbaar over vrolijk naar zwaar headbangend, er is echt voor elke muziekliefhebber een podium te vinden.

Vrijdag 21/06: rockvariaties

Brasserie de la Mule serveert **Lizard** en **Steffig Raff**. Twee bands met rock als basisingrediënt. De eerste kruidt met stevige garageklanken en indie pop, de andere smasht graag wat electro langs de zijlijn.

Zaterdag 22/06: l'embarras du choix

Bibliothèque Sésame zet de boeken aan de kant en focust al van voor de middag op de jonge muziekliefhebber. **C.é.C.I.L.E** en **Gayelys** spelen concerten voor een publiek vanaf 10 jaar (inschrijven via

Tickets.1030.be). Er is een apero om 14u en tussen 11u en 15u kunnen de vijf-plussers terecht in de *Espace Bulle à Son* voor een lusterre.

Café Winok ontvangt zijn publiek op de berm voor het café voor muziek door **Mel Cault** en **Bientôt & Kern**. **Joran-Cidrothèque** deelt zijn *coup de cœur* **Maple Paper**, **Brasserie de la Mule** gaat harder met **Stonks** en **Gut Model** en **Estaminet** gaat voor de jazz van **KAU**.



Maya, Fête de la Musique 2022

Zondag 23/06: 't is buiten te doen

1030 Café zet de **Girly Song Cover band** **Crocodile Dundish** op het straatfeest voor de deur. **Café Winok** sluit het Fête de la Musique af op de mooiste berm van de gemeente. **Luisa Hänsel** zorgt voor de laatste noten.

INFO

Alle concerten zijn gratis. Voor Bibliothèque Sésame moet je wel even inschrijven: Tickets.1030.be
Info over bands, uren en locaties: 1030.be/nl/fetedelamusique
Caféconcerten met steun via 1030.be/nl/muzik1030bar

AFRIKAANSE TALEN IN DE BIBLIOTHEEK

Bib Sophia is de bibliotheek van de Taalhartjes, voor iedereen dus die wil (voor)lezen in de taal van het eigen hart. Op 22 juni organiseren Bib Sophia en DB Solutions daarom een Afrikaanse-Talen-Dag. We vieren de diversiteit van Schaarbeek en de uitbreiding van onze kindercollectie met nieuwe boeken in Arabisch, Lingala, Kinyarwanda, Féfé en Kiswahili. Op het programma staan voorleessessies, muziek, dans en heerlijke lekkernijen. Hou onze website in de gaten voor meer info.

INFO

Zaterdag 22/06 tussen 10u tot 14u
schaarbeek.bibliotheek.be/activiteiten



THÉ DANSANT VIVA LAS VEGAS

De vier gemeenschapscentra van regio Noord organiseren opnieuw een Thé Dansant! Bereid je voor op een onvergetelijke middag vol glitter en glamour. Veerle en haar geweldige band nemen je mee op een muzikale reis, doordrenkt met de opwindende sfeer van Las Vegas. Geniet van feestelijke meezingers en laat je nadien verleiden door tijdloze hits waarop je ook de benen kan losdansen.

Maar dat is nog niet alles! Terwijl de muziek je meevoert over de dansvloer, trakteren wij je op heerlijke koffie en verrukkelijke taart. Laad jezelf op en blijf in de feeststemming terwijl je samen geniet van deze bijzondere ervaring.

INFO

Reserveren (€9,25/€2,25 Paspertoe kansentarieef) via:

✉ dekriekelaar@vgc.be

☎ 02 245 75 22

Locatie: De Kriekelaar, Gallaitstraat 86

➔ dekriekelaar.be



APERO EN ZO

1030cultuur nodigt uit! Wees welkom op donderdag 4 juli op onze jaarlijkse 'Apero en zo' in de mooie tuin van De Kriekelaar. Verwacht je aan een zomerse avond met lekkers, leuke randanimatie voor kinderen en een openlucht Schaarbeekvoix om uit volle borst mee te zingen! Wij trakteren op een aperitief, eten en drank zijn aan zeer democratische prijzen, en voor de kindjes is er een gratis ijsje.

INFO

Donderdag 4/07 vanaf 17u

GC De Kriekelaar, Gallaitstraat 86

Inschrijven is niet nodig.

1030cultuur zijn de Nederlandstalige Cultuurdienst, Gemeenschapscentrum De Kriekelaar, de cultuurbeleidscoördinator en Bib Sophia.



AGENDA	
4/06	TD De Kriekelaar - dekriekelaar.be
7/06	Seniorenuittap - 1030cultuur.be
21-23/06	Fête de la musique - 1030.be/nl/fetedelamusique
29-30/06	Fête de la Cérise-Kriekenfeest
26/06	Boekenverkoop in de bib (12uur) - schaarbeek.bibliotheek.be
4/07	Apero En Zo (17uur) - Schaarbeekvoix (18u30) - 1030cultuur.be
Altijd	MUZIK1030 BAR - Gratis concerten in de cafés - 1030.be/concerts
5/06-10/07	Elke woensdag Meertalig voorleesuurkje in Open Tuin van de Kriekelaar (15uur) - dekriekelaar.be
Vrijdag	Wekelijkse Buurtkeuken in GC De Kriekelaar - dekriekelaar.be
Zaterdag	Wekelijks voorleesuurkje in de bib (11-12uur) - schaarbeek.bibliotheek.be
Zaterdag	Wekelijkse conversatietafel NL in de bib (11-12u30) - schaarbeek.bibliotheek.be

CONTACT

DIENT NEDERLANDSE CULTUUR

Rodenbachlaan 29

✉ nederlandse.cultuur@1030.be

☎ 02 431 65 77

➔ 1030cultuur.be

📱 @1030cultuur

BIB SOPHIA

Lambermontlaan 224

✉ bibsophia@1030.be

☎ 02 245 32 90

➔ schaarbeek.bibliotheek.be

📱 @bibsophia

Les façades de l'hôtel communal reprennent des couleurs

Que se passe-t-il à l'hôtel communal de la place Colignon ? Depuis le 21 mai dernier, des ouvriers sont occupés sur les façades du bâtiment, qui date du 19^e siècle. Pas d'inquiétude, il s'agit de petits travaux d'entretien et de restauration des façades et des toitures.

Le magnifique hôtel communal de Schaerbeek, témoin du passé et joyau architectural, n'échappe pas aux traces du temps. Des dégradations mineures ont été constatées au niveau des joints, des maçonneries, des pierres d'angle et des ornements décoratifs. Des petites fissures sont apparues à quelques endroits. Pour préserver ce patrimoine précieux, il était temps d'agir.

UN OUVRAGE MINUTIEUX

Une série de travaux a été programmée jusqu'au 7 juillet. Sur leurs nacelles télescopiques, les ouvriers inspectent minutieusement chaque façade du bâtiment, travaillant étape par étape pour restaurer tous les éléments abîmés dans leur état d'origine.

Malgré le chantier en cours, l'hôtel communal reste bien sûr accessible au public durant toute la durée des travaux. Les services communaux veillent à ce que les travaux impactent le moins possible les visiteurs et visiteuses de l'hôtel communal.

INFO

L'histoire de l'hôtel communal de Schaerbeek: 1030.be/hotel-communal



Malgré le chantier en cours, l'hôtel communal reste bien sûr accessible au public durant toute la durée des travaux.

De gevels van het gemeentehuis krijgen een opknapbeurt

Wat gebeurt er allemaal aan het gemeentehuis op het Colignonplein? Sinds 21 mei zijn arbeiders bezig met de gevels van het gebouw, dat dateert uit de 19^e eeuw. Geen zorgen echter! Het gaat om kleine onderhouds- en restauratiewerken aan de gevels en daken.

Het prachtige gemeentehuis van Schaerbeek, een getuige van het verleden en een architecturaal juweeltje, is niet ontsnapt aan de tand des tijds. Er is lichte schade vastgesteld aan de voegen, het metselwerk, de hoekstenen en de decoratieve versieringen. Op een paar plaatsen zijn ook kleine scheurtjes ontstaan. Om dit kostbare erfgoed in stand te houden, moesten we handelen.

NAUWGEZET WERK

Tot 7 juli staan er een aantal werken op de planning. Op hun telescopische hoogwerkers inspecteren de arbeiders nauwgezet elke gevel van het gebouw en werken ze stap voor stap om alle beschadigde elementen in hun oorspronkelijke staat te herstellen.

Ondanks de werkzaamheden blijft het gemeentehuis natuurlijk de hele tijd open voor het publiek. De gemeentelijke diensten zorgen ervoor dat de werkzaamheden zo min mogelijk gevolgen hebben voor de bezoekers van het gemeentehuis.

INFO

De geschiedenis van het gemeentehuis van Schaerbeek: 1030.be/nl/gemeentehuis

Ondanks de werkzaamheden blijft het gemeentehuis natuurlijk de hele tijd open voor het publiek.

ESPACES VERTS

Des nouveaux bacs disponibles pour planter devant chez vous

Schaerbeek s'attache depuis plusieurs années déjà à végétaliser ses quartiers. La commune est soucieuse de développer des espaces publics toujours plus qualitatifs, d'améliorer la qualité de vie et le bien-être de ses citoyens, tout en répondant aux enjeux environnementaux.

Cet engagement s'est d'ailleurs traduit en 2022 par l'adoption d'un Plan de Végétalisation de l'Espace Public ambitieux. Celui-ci vise à augmenter la surface végétale du territoire schaarbeekois, mais aussi à encourager les Schaarbeekois à s'approprier et participer à l'embellissement de leur quartier, notamment via l'installation de bacs à plantes devant chez eux.

De nouveaux bacs sont à nouveau disponibles pour les initiatives collectives (minimum 5 citoyen-ne-s) auprès du service Espaces verts ! Une solution idéale pour fleurir son trottoir, cultiver des légumes ou des aromates, ramener la biodiversité en ville et embellir son quartier !

INFO

Introduisez une demande: 1030.be/devant-chez-vous (d'autres initiatives de végétalisation disponibles sur cette page)

Plus d'infos: espaces-verts@1030.be ☎ 0800 939 88



GROENE RUIMTES

Nieuwe plantenbakken beschikbaar om voor uw huis te plaatsen

Schaerbeek zet zich al enkele jaren in om haar wijken groener te maken. De gemeente wil graag openbare ruimten van steeds hogere kwaliteit om de levenskwaliteit en het welzijn van haar inwoners te verbeteren en tegelijkertijd de milieu-uitdagingen het hoofd te bieden.

Dit streven wordt weerspiegeld in het in 2022 goedgekeurde ambitieuze Vergroeningsplan voor de Openbare Ruimte. Het doel is om de groene ruimte in Schaerbeek te vergroten, maar ook om de inwoners van Schaerbeek aan te moedigen om zelf verantwoordelijkheid te nemen voor en deel te nemen aan de verfraaiing van hun buurt, in het bijzonder door plantenbakken voor hun huizen te plaatsen.

Bij de dienst Groene Ruimtes zijn er weer nieuwe bakken beschikbaar voor collectieve initiatieven (minimaal 5 burgers)! Het is de ideale manier om bloemen op uw stoep te zetten, groenten of kruiden te kweken, de biodiversiteit terug te brengen in de stad en uw buurt op te fleuren!

INFO

Dien een aanvraag in op: 1030.be/nl/in-uw-sstraat (andere vergroeningsinitiatieven beschikbaar op deze pagina)

Meer info: groene-ruimtes@1030.be ☎ 0800 939 88

Végétaliser sa rue de manière simple mais efficace, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif 6.2.: Végétaliser intensivement le territoire

1030.be/climat

1030 FOR
CLIMATE

Uw straat op eenvoudig en doeltreffend vergroenen maakt ook deel uit van het Klimaatplan!

Doelstelling 6.2.: Het grondgebied intensief vergroenen

1030.be/nl/klimaat

Toutes les actions communales de propreté réunies sur une seule carte

Les Schaerbeekois connaissent peu les actions réalisées par leur service Propreté : combien de fois les rues sont balayées par semaine, quelle est la quantité des déchets ramassés, quelles sont les actions de sensibilisation et les sanctions mises en place ? Toutes ces réponses sont désormais disponibles sur une carte interactive mise en ligne sur le site web de Schaerbeek. Vous pouvez désormais vous renseigner facilement sur les moyens et actions mis en œuvre par la commune pour lutter contre les salissures dans votre quartier ou votre rue.



À DÉCOUVRIR SUR LA CARTE

- **Les interventions réalisées par nos équipes dans chaque rue.** Toutes les actions sur le terrain, en plus des missions de base : ramassage d'un encombrant ou d'un sac mal sorti, nettoyage de la voie publique...
- **Les actions de l'équipe de recherche et verbalisation** qui ont donné lieu à un PV.
- **Les sites où une campagne de déchetterie mobile a eu lieu** et les dates de celles-ci.
- **La fréquence moyenne mensuelle de balayage** de chaque rue.
- **Les actions des médiateurs de propreté et de la cellule pédagogique** (sensibilisation et information, porte-à-porte, ateliers pédagogiques...).

INFO

clean.1030.be

Schaerbeek intensifie sa lutte contre les salisseurs

Fort de sa récente réorganisation et en réponse aux Schaerbeekois qui souhaitent plus de contrôles, le service Propreté a multiplié ces derniers mois les actions de verbalisation, notamment le soir et le week-end (fouilles, enquêtes de voisinage, caméras, actions en rue...).

Près de 1500 procès-verbaux ont été dressés en 2023 pour des faits de salissures sur le territoire de Schaerbeek (dépôts clandestins, sacs non conformes ou sortis au mauvais moment...), soit une augmentation de 86% par rapport à 2022. L'année 2024 se poursuit sur cette lancée avec un montant moyen infligé par PV de 331,18 €. Le montant le plus élevé était de 6360 €.

Un travail peu plaisant mais nécessaire, étant donnée l'augmentation d'actes d'incivilité observée à Schaerbeek et partout ailleurs en Région bruxelloise.



OPENBARE NETHEID

Alle initiatieven voor gemeentelijk afvalbeheer op één kaart

De inwoners van Schaerbeek weten weinig over het werk van hun dienst Openbare Netheid: hoeveel keer per week worden de straten geveegd, hoeveel afval wordt er opgehaald, welke sensibiliseringscampagnes en sancties zijn er? Al deze antwoorden zijn nu beschikbaar op een interactieve kaart op de website van Schaerbeek. U kunt nu gemakkelijk informatie vinden over de middelen en acties van de gemeente om vervuiling in uw buurt of straat te bestrijden.

ONTDEK HET OP DE KAART

- **Het werk dat onze teams in elke straat uitvoeren.** Alle acties op het terrein, naast de basistaken: het ophalen van grofvuil of zakken die slecht gesorteerd zijn, het

schoonmaken van de openbare weg enz.

- **De acties van het onderzoeks- en bekeuringsteam** die hebben geleid tot een boete.
- **Locaties van een mobiele afvalinzamelingscampagne** en de data.
- **De gemiddelde maandelijkse veegfrequentie** voor elke straat.
- **De activiteiten van de Netheidsbemiddelaars en de pedagogische cel** (bewustmaking en informatie, huis-aan-huisswerving, pedagogische workshops enz.).

INFO

clean.1030.be

Schaerbeek voert strijd tegen zwerfvuil op

Na de recente reorganisatie en in antwoord op de vraag van Schaarbekenaren om meer controles, heeft de dienst Openbare Netheid de afgelopen maanden haar handhavingsactiviteiten opgevoerd, met name 's avonds en in het weekend (doorzoekingen, buurtonderzoeken, camera's, straatacties enz.).

In 2023 werden bijna 1.500 boetes uitgeschreven voor zwerfvuil in Schaerbeek (sluikstorten, zakken die niet aan de voorschriften voldoen of op het verkeerde moment buitengezet worden enz.). Dit is een stijging van 86% ten opzichte van 2022. Deze trend zette zich voort in 2024, met een gemiddelde boete van € 331,18. Het hoogste bedrag was € 6.360.

Het is geen aangename job, maar wel een noodzakelijke, gezien de toename van het antisociale gedrag in Schaerbeek en de rest van het Brussels Gewest.

SENIORS

La commune vous emmène à Bruges le 21 juin

Le service Seniors vous propose de passer une journée agréable à Bruges le vendredi 21 juin prochain. Le trajet se fera en autocar à partir de Schaerbeek (3 points de rendez-vous : Centre Pater Baudry 1 square P. Delaunay 107, Seniorie Brems rue J.-B. Brems et gare de Schaerbeek place Princesse Elisabeth). Au programme : visite guidée à pied du centre historique (+/- 1 heure), un repas au restaurant "Le Panier d'Or" et une balade sur les canaux.

INFO

Tarif : 40€

Info et inscription :

02 431 65 80 02 431 65 84



SENIOREN

De gemeente neemt u op 21 juni mee naar Brugge

De dienst Senioren nodigt u op vrijdag 21 juni uit voor een aangename dag in Brugge. De reis gaat per bus vanuit Schaerbeek (3 verzamelpunten: Centrum Pater Baudry 1 - P. Delaunaysquare 107, Seniorie Brems - J.-B. Bremsstraat en het station van Schaerbeek - Prinses Elisabethplein). Het programma omvat een wandeling met gids door het historische centrum (+/- 1 uur), een maaltijd in het restaurant "Le Panier d'Or" en een tocht op de grachten.

INFO

Prijs: € 40

Info en inschrijving:

02 431 65 80 02 431 65 84

Cet été, le CybeRogier vous forme aux nouvelles technologies

En juillet et en août, le CybeRogier (l'espace public numérique du CPAS de Schaerbeek) vous propose 3 formations/ateliers numériques. Inscrivez-vous, c'est gratuit !

Le CybeRogier vous propose de découvrir les compétences de base pour utiliser un ordinateur et gagner en confiance dans votre vie quotidienne et professionnelle. Vous pouvez aussi acquérir de nouvelles connaissances grâce à des ateliers thématiques. L'occasion de mieux comprendre le fonctionnement des réseaux sociaux, d'apprendre à publier du contenu pour être lu ou encore d'acquérir les bons réflexes pour vous tenir informé. Découvrez aussi tout le potentiel de votre tablette pour lire, apprendre, travailler, cuisiner ou encore voyager !

LES FORMATIONS ET ATELIERS

- Du 1^{er} au 5/07, 9h30-12h30 : formation-initiation à l'informatique
- Du 6 au 9/08, 13h30-16h30 : atelier numérique, les réseaux sociaux
- Du 27 au 29/08, 13h30-16h30 : atelier numérique, découvrir ma tablette pour lire, travailler, cuisiner, apprendre et voyager

Vous pouvez également accéder librement au CybeRogier pour travailler et effectuer vos démarches sur les ordinateurs mis à votre disposition : lundi et mardi 14h-17h et jeudi 9h30-12h30.

INFO

Le CybeRogier, avenue Rogier 22 (2^e étage)
Formations et ateliers gratuits. Inscription indispensable. ☎ 0492 19 35 05
✉ cyber@cpas-schaerbeek.brussels
📍 CybeRogier
📍 cpas-schaerbeek.brussels

Le CybeRogier vous propose de découvrir les compétences de base pour utiliser un ordinateur et gagner en confiance dans votre vie quotidienne et professionnelle.

CybeRogier apprend u de basisvaardigheden die nodig zijn om een computer te gebruiken, waardoor u meer vertrouwen krijgt in uw dagelijks leven en op uw werk.



DIGITALISERING

Deze zomer biedt CybeRogier u trainingen over nieuwe technologieën

In juli en augustus biedt CybeRogier (de openbare computerruimte van het OCMW van Schaerbeek) drie digitale trainingen/workshops aan. Schrijf u in, het is gratis!

CybeRogier leert u de basisvaardigheden die nodig zijn om een computer te gebruiken, waardoor u meer vertrouwen krijgt in uw dagelijks leven en op uw werk. U kunt ook nieuwe kennis opdoen in thematische workshops. Dit is uw kans om meer inzicht te krijgen in de werking van sociale netwerken, om te leren hoe u content kunt publiceren die anderen lezen en om de juiste vaardigheden aan te leren om goed op de hoogte te blijven. Ontdek ook alle mogelijkheden van uw tablet, zoals lezen, leren, werken, koken en reizen!

TRAININGEN EN WORKSHOPS

- 1 tot 5 juli, van 9.30 tot 12.30 uur: computertraining voor beginners
- 6 tot 9 augustus, van 13.30 tot 16.30 uur: digitale workshop over sociale netwerken
- 27 tot 29 augustus, van 13.30 tot 16.30 uur: digitale workshop over het ontdekken van uw tablet voor lezen, werken, koken, leren en reizen

U hebt ook gratis toegang tot CybeRogier om te werken en uw taken uit te voeren op de beschik-

bare computers: maandag en dinsdag van 14.00 tot 17.00 uur en donderdag van 9.30 tot 12.30 uur.

INFO

CybeRogier, Rogierlaan 22 (2^e verdieping)
Gratis trainingen en workshops. Inschrijven is noodzakelijk.
☎ 0492 19 35 05
✉ cyber@cpas-schaerbeek.brussels
📍 CybeRogier
📍 ocmw-schaerbeek.brussels

ENFANCE

2 activités pour terminer l'année scolaire en beauté

En cette fin d'année scolaire, les services Enfance et Jeunesse proposent deux rendez-vous à ne pas manquer pour vos enfants !

BOUM PARTY (5€)

Un 1^{er} rendez-vous festif attend vos enfants (6 à 12 ans) le samedi **29 juin** de 16h à 20h. Rendez-vous aux Halles de Schaerbeek pour célébrer en famille la fin des cours à l'occasion d'une Boum Party ! Au programme : de la musique pour se déhancher, des stands pour se régaler, des petits défis pour s'amuser et des animations organisées en collaboration avec l'asbl Hip Hop School pour s'ambiancer !

FORMATION SAUVETEURS EN HERBE (7€)

Le **30 juin** prochain, place à un tout autre rendez-vous : une après-midi d'initiation au secourisme (de 12h45 à 17h) pour les jeunes de 8 à 12 ans, donnée par l'asbl Rescue Life au sein de l'Espace Jolly. Après nos jeunes ados, c'est en effet au tour de nos plus petits de se former aux gestes qui sauvent ! Une belle occasion de devenir de vrais sauveteurs en herbe !

INFO

Inscription :
📍 Tickets.1030.be



Formation Sauveteurs en herbe, le 30 juin pour les enfants de 8 à 12 ans.

Cursus eerste hulpverlener in spe, op 30 juni voor jongeren van 8 tot 12 jaar.

KINDEREN

Twee activiteiten om het schooljaar goed af te sluiten

Nu het schooljaar ten einde loopt, biedt de dienst Kinderen en Jongeren twee evenementen aan die uw kinderen niet mogen missen!

BOUM PARTY (€ 5)

Het 1^e feestelijke evenement staat al gepland voor uw kinderen (van 6 tot 12 jaar) op zaterdag **29 juni** van 16.00 tot 20.00 uur. Kom naar de Hallen van Schaerbeek om met het hele gezin het einde van schooljaar te vieren tijdens een Boum Party! Op het programma: muziek om op te swingen, kraampjes met lekkernijen, kleine uitdagingen om van te genieten en entertainment georganiseerd in samenwerking met de vzw Hip Hop School om het feest op gang te brengen!

CURSUS EERSTEHULPVERLENER IN SPE (€ 7)

Op **30 juni** is het tijd voor iets heel anders: een middag eerste hulp (van 12.45 tot 17.00 uur) voor jongeren van 8 tot 12 jaar. Deze cursus wordt gegeven door de vzw Rescue Life in de Jolly-ruimte. Na onze jonge tieners is het nu tijd voor onze kleintjes om levensreddende handelingen te leren! Een geweldige kans om een echte eerste hulpverlener in spe te worden!

Activiteiten in het Frans.

INFO

Inschrijving: 📍 Tickets.1030.be

Quartier Royale Sainte-Marie : les résultats de l'évaluation sont disponibles

Dans le cadre de la mise en œuvre de son Plan de circulation, Schaerbeek s'est engagée dans un processus continu d'évaluation. Après plus d'un an et la fin de plusieurs chantiers, il est aujourd'hui possible de tirer un premier bilan pour le quartier Royale Sainte-Marie. Grâce à de nombreuses données chiffrées, observations qualitatives et retours, cette évaluation a permis de dresser un panorama complet des actions réalisées en août 2022. Le rapport est en ligne, jetez-y un œil afin de découvrir les principaux enseignements.

TRAMS ET BUS PLUS EFFICACES

Les chiffres transmis par les partenaires (Bruxelles-Mobilité, STIB...) ont confirmé une diminution de la circulation dans plusieurs artères importantes. La pratique cycliste s'est encore intensifiée dans la rue Royale Sainte-Marie. La vitesse commerciale et la régularité des lignes de transport en commun se sont sensiblement améliorées sur différents grands axes (Haecht, Rogier, Deschanel). Les trams 25 et 62 ont réduit leur temps de trajet jusqu'à 19% grâce aux modifications apportées sur la rue Rogier.

LES PROCHAINES ÉTAPES

S'il est possible de constater des améliorations appréciables pour les piétons, cyclistes et transports en commun, certaines situations demeurent encore perfectibles. Les principaux points d'attention se situent sur une partie de la rue Rubens (côté place Pogge), sur la rue de la Poste et au croisement place de la Reine et chaussée de Haecht. Pour tenter de les solutionner, des recommandations seront soumises au Conseil communal.

INFO

Rapport quartier Royale Sainte-Marie :
goodmove.1030.be/documentation
 Plan de circulation Schaerbeek :
goodmove.1030.be/constats-decisions



Koninklijke Sint-Mariawijk: de resultaten van de evaluatie zijn nu beschikbaar

In het kader van de uitvoering van het Verkeersplan is Schaarbeek begonnen met een doorlopend evaluatieproces. Nu we een jaar verder zijn en verschillende projecten zijn afgerond, is het nu mogelijk om een eerste balans op te maken van de Koninklijke Sint-Mariawijk. Dankzij talloze kwantitatieve gegevens, kwalitatieve observaties en feedback heeft deze evaluatie een uitgebreid overzicht opgeleverd van de acties die in augustus 2022 zijn uitgevoerd. Het rapport staat online, dus neem het gerust door om de belangrijkste bevindingen te ontdekken.

EFFICIËNTERE TRAMS EN BUSSEN

Uit de cijfers van partners (Brussel Mobiliteit, MIVB, enz.) blijkt dat het verkeer op verschillende belangrijke wegen is afgenomen. Fietsen is nog populairder geworden in de Koninklijke Sint-Mariastraat. De commerciële snelheid en de regelmaat van het openbaar vervoer zijn aanzienlijk verbeterd op verschillende grote verkeersassen (Haachtsesteenweg, Rogierstraat, Deschanellaan). Tram 25 en 62 hebben hun reistijd tot 19% verkort dankzij wijzigingen in de Rogierstraat.

VOLGENDE STAPPEN

Hoewel de situatie voor voetgangers, fietsers en gebruikers van het openbaar vervoer aanzienlijk is verbeterd, is er op sommige plekken nog ruimte voor verbetering. De belangrijkste aandachtspunten liggen op een deel van de Rubensstraat (aan de kant van het Poggeplein), de Poststraat en op de kruising van het Koninginneplein en de Haachtsesteenweg. Om deze problemen aan te pakken, worden er aanbevelingen voorgelegd aan de gemeenteraad.

INFO

Rapport over de Koninklijke Sint-Mariawijk:
goodmove.1030.be/nl/documentatie
 Verkeersplan Schaarbeek:
goodmove.1030.be/nl/vaststellingen-beslissingen

La rue Fernand Séverin ouverte avec l'association La Gerbe AMO

La Gerbe AMO est un service d'action en milieu ouvert située dans le quartier Helmet et qui s'adresse à la jeunesse, aux familles et au quartier. Le 29 juin, l'association organise une fête de rue qui se déroulera sur la rue Fernand Séverin, de 14h à 19h.

Une fête de rue interactive, un concept de rue libre, une fête estivale, un micro-festival composé de spectacles de rue, d'animations et de jeux de rue... La rue ouverte de La Gerbe AMO réunira tout cela à la fois, et sera entièrement gratuite !

AU PROGRAMME

"Allez ça part" Groove crew (jonglerie & diablo), Immondigliani & abject crew (sérigraphie), "La pauvreté des pauvres fait la richesse des riches" (Emiliano Cedillo-Jonglerie et vélo acrobatique), Shinobi (Roller et minikart), Helmet en transition (plan vert), Snooba (DJ), escalade, grimage et grands jeux pour toute la famille !

INFO

29 juin 14h-19h - Rue Fernand Séverin
 GRATUIT
lagerbeamo.be



De Fernand Séverinstraat opent met de vereniging La Gerbe AMO

La Gerbe AMO is een sociale dienst in de Helmetwijk die zich richt op jongeren, gezinnen en buurtbewoners. Op 29 juni organiseert de vereniging een straatfeest in de Fernand Séverinstraat, van 14.00 tot 19.00 uur.

Een interactief straatfeest, een concept van een open straat, een zomerfestival, een microfestival met straatoptredens, entertainment en straatspelletjes... De open straat van La Gerbe AMO heeft het allemaal, en het is nog gratis ook!

OP HET PROGRAMMA

"Allez ça part" van Groove crew (jongleren en diablo), Immondigliani & abject crew (zeefdrukken), "La pauvreté des pauvres fait la richesse des riches" (Emiliano Cedillo - jongleren en fiets-acrobatiek), Shinobi (rolschaatsen en minikart), Helmet en Transition (groen plan), Snooba (dj), klimmen, schminken en leuke spelletjes voor het hele gezin!

INFO

29 juni van 14.00 tot 19.00 uur
 Fernand Séverinstraat
 GRATIS
lagerbeamo.be



Rappel Stationnement : 2 heures gratuites le mercredi et le samedi

Depuis plusieurs mois, les automobilistes en visite à Schaerbeek ont la possibilité de stationner gratuitement pendant 2 heures les mercredis et samedis en zone verte.

■ Pour en bénéficier, il suffit d'enregistrer sa plaque d'immatriculation :

- Soit via les applications mobiles 4411 ou Yelowbrick.
- Soit à l'horodateur, où un onglet prévu à cet effet apparaît sur les écrans les mercredis et samedis.

Les 2 heures de stationnement gratuit :

- Ne sont pas d'application dans les zones rouges (rues commerçantes).
- Ne sont pas cumulables avec les 15 minutes gratuites, valables partout les autres jours de la semaine.

- Ne sont pas activables par SMS.
- Peuvent être activées une seule fois par jour par plaque d'immatriculation.

TOUT SAVOIR POUR OBTENIR SON VISITPASS EN 2024

Chaque VisitPass contient au choix 10 codes pour une journée ou 20 codes pour 4h30 de stationnement. Qui peut l'obtenir ? Comment obtenir son VisitPass ? Toutes les infos sont sur le site web de Schaerbeek.

INFO

👉 1030.be/visitpass2024

Reminder parkeerbeleid: 2 uur gratis parkeren op woensdag en zaterdag

Sinds een aantal maanden kunnen automobilisten die Schaerbeek bezoeken op woensdag en zaterdag twee uur gratis parkeren in de groene zone.

■ U moet enkel uw nummerplaat registreren:

- Hetzij via de mobiele applicaties 4411 of Yellowbrick.
- Hetzij bij de parkeerautomaat: op woensdag en zaterdag verschijnt er een speciaal tabblad op de schermen.

Twee uur gratis parkeren:

- geldt niet in rode zones (winkelstraten).
- kan niet gecombineerd worden met de vijftien gratis minuten, overal geldig op andere dagen van de week.
- kan niet via sms geactiveerd worden.

- kan slechts eenmaal per dag per nummerplaat geactiveerd worden.

ALLES WAT U MOET WETEN OM UW VISITPASS IN 2024 TE VERKRIJGEN

Elke VisitPass bevat naar keuze 10 dagcodes of 20 codes voor 4,5 uur parkeren. Wie komt hier voor in aanmerking? Hoe een VisitPass bekomen? U vindt alle informatie op de website van Schaerbeek.

INFO

👉 1030.be/nl/visitpass2024

SCHAARBEEK agenda

Mardi 11 et mercredi 12 juin 9h-12h et 13h-16h

PERMANENCES DECLARATIONS FISCALES

En partenariat avec le SPF Finances, Schaerbeek organise des permanences à l'hôtel communal pour aider les citoyennes et citoyens à remplir leur déclaration fiscale. **Sur rendez-vous uniquement :**

✉ bwillems@1030.be ☎ 02 244 71 66 ou 02 244 70 02

Dinsdag 11 en woensdag 12 juni 9.00-12.00 uur en 13.00-16.00 uur

PERMANENTIE VOOR BELASTINGAANGIFTEN

De gemeente Schaerbeek, in samenwerking met FOD Financiën, organiseert begeleidingssessies op afspraak om burgers te helpen bij het invullen van hun belastingaangifte. **Alleen op afspraak:**

✉ bwillems@1030.be ☎ 02 244 71 66 of 02 244 70 02

Les 13, 14, 15 et 16 juin

MOSAÏK FESTIVAL À L'OS À MOELLE

Vos artistes préférés sur la scène de l'Os à Moelle, le plus ancien cabaret de Bruxelles à des prix accessibles à toutes et tous. L'Os à Moelle : avenue Émile Max 153. **Info:** 👉 mosaik.brussels

Op 13, 14, 15 en 16 juni

MOSAÏK FESTIVAL BIJ L'OS À MOELLE

Uw favoriete artiesten op het podium bij L'Os à Moelle, het oudste cabaret van Brussel, voor prijzen die iedereen zich kan veroorloven. L'Os à Moelle: Emile Maxlaan 153. **Info:** 👉 mosaik.brussels

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

26/06, 18/09, 16/10, 20/11, 18/12
Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Mercredi 19 juin 17h-18h30

FÊTE DE LA MUSIQUE DE L'ACADÉMIE DE SCHAEARBEEK À LA BALSAMINE

Concerts des chorales d'enfants et d'ensembles instrumentaux. Entrée Gratuite. La Balsamine, avenue Félix Marchal 1. **Info:** ☎ 02 431 68 41

👉 academiedeschaerbeek.be

Woensdag 19 juni 17:00-18:30 uur

ACADEMIE VAN SCHAEARBEEK "FÊTE DE LA MUSIQUE" IN LA BALSAMINE

Concerten door kinderkoren en instrumentale ensembles. Gratis toegang. La Balsamine, Félix Marchallaan 1. **Meer info:** ☎ 02 431 68 41

👉 academiedeschaerbeek.be

Jusque septembre

CALENDRIER DES BROCANTES ET BRADERIES COMMUNALES

Toutes les infos sur 1030.be/brocantes et tickets.1030.be

Info: ✉ commerces@1030.be ☎ 02 431 65 63

Tot september

PROGRAMMA VAN DE GEMEENTELIJKE ROMMELMARKTEN EN BRADERIJEN

Alle info op 1030.be/nl/rommelmarkten en tickets.1030.be

Meer info: ✉ handel@1030.be ☎ 02 435 65 63

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op 👉 1030.be/concerts



			1030be
			@achillecolignon
			Schaerbeek 1030 Schaerbeek
			1030.be
			02 244 75 11

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

• Chaumontel (entre/tussen Walkiers et/ en Van Droogenbroeck)

Pose câbles : 08/2024

Kabels leggen: 08/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/ BLOEMEN

• Jacinthes/Hyacinten (Latinis -> Lambermont)

Pose câbles : 08/2024

Kabels leggen: 08/2024

• Pl. Terdeltp. (entrée centre sportif/ ingang sportcentrum)

Réaménagement : 05 -> 08/2024

Heraanleg: 05 -> 08/2024

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN

• Chomé

Pose câbles, distribution d'eau :

06 + 07/2024

Kabels leggen, waterdistributie:

06 + 07/2024

• Jeunesse/Jeugd

Pose câbles : 06 + 07/2024

Kabels leggen: 06 + 07/2024

Quartier/Wijk REYERS

• Lebrun

Pose câbles, distribution d'eau :

-> 06/2024

Kabels leggen, waterdistributie:

-> 06/2024

Quartier/Wijk CERISIERS/KERSELAREN

• Degouve de Nuncques et/en Smekens (1 -> 49)

Trottoirs, pose câbles (Smekens),

éclairage public et asphaltage :

-> 06/2024

Voetpaden, kabels leggen (Smekens),

openbare verlichting en asfaltering:

-> 06/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/ WELDOENERS

• Eisenhower (Paquerettes/Madeliefjes -> Devreese)

Egouttage : -> 05/2024

Riolering: -> 05/2024

• Markelbach

Egouttage : -> 05/2024

Riolering: -> 05/2024

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werver :

👉 1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voies / Dienst Wegen van de gemeente
02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

👉 fixmystreet.brussels

• Stobbaerts

Distribution d'eau, trottoirs :

-> 07/2024 (Eau)

Waterdistributie, voetpaden:

-> 07/2024 (Water)

Quartier/Wijk COTEAUX/ WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

• Bertrand (Haecht/Haacht -> Kessels – côté impair/oneven kant)

Asphaltage, pose câbles :

06 + 07/2024

Asfaltering, kabels leggen:

06 + 07/2024

• Consolation/Troost

Egouttage, asphaltage : -> 01/2025 (sauf asphaltage)

Riolering, asfaltering: -> 01/2025 (behalve asfaltering)

• Thiéfry

Distribution d'eau: 06 -> 09/2024

Waterdistributie: 06 -> 09/2024

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

• Aerschot/Aerschot (n°/nr 114 -> 136)

Construction de puits pour le futur

métro : -> 12/2024

Bouw van een put voor de toekomstige metro: -> 12/2024

• de Locht

Egouttage, distribution d'eau, pose

câbles, éclairage public : -> 10/2024

Riolering, waterdistributie, kabels

leggen, openbare verlichting:

-> 10/2024

• Vandeweyer

Egouttage : -> 06/2024

Riolering: -> 06/2024

Quartier/Wijk COLIGNON

• Capronnier

Pose câbles : 06/2024 -> 09/2024 (10 jours de travaux)

Kabels leggen: 06/2024 -> 09/2024

(10 dagen werk)

• Colignon (arrière de la place, côté Foch/ achterkant van het plein, kant Foch)

Pose câbles : 06/2024 -> 09/2024

Kabels leggen: 06/2024 -> 09/2024

• Foch – Ailes/Vleugels – Eenens

(carrefours/kruispunten Foch – Ailes/

Vleugels et/en Foch – Eenens)

Pose câbles : 06/2024 -> 09/2024

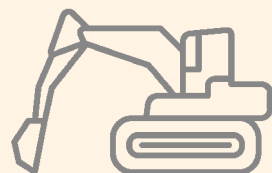
Kabels leggen: 06/2024 -> 09/2024

• Rayé

Réaménagement complet, éclairage

public : -> 06/2024

Volledig heraanleg, openbare verlichting: -> 06/2024



SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestre et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (405) : 17 juin

Uw volgende Schaerbeek Info (405): 17 juni

